Citación: BDHespAUD.05.38b, consulta: 17-11-2025

Ref. Hesperia: AUD.05.38b

	CABECERA		
REF. MLH:	B.07.38.SUP = PM V	YACIMIENTO:	Pech Maho
MUNICIPIO:	Sigean	PROVINCIA:	Aude
OBJETO:	Pa	TIPO YAC.:	HABITAT
GEN	ERALIDADES		
MATERIAL:	PLOMO	SOPORTE:	LAMINA/PLANCHA
FORMA:	Rectangular	TÉCNICA:	INCISION
DIRECCIÓN	DEXTROGIRA	NÚM.	2
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
INSCRIPCIONES	dos caras	TIPO EPÍGRAFE:	COMERCIAL
ADICIONALES:			
DIMENSIONES	6,5 x 9,3 x 0,05	NÚM. LÍNEAS:	9
OBJETO:			
H. MÁX. LETRA:	6	H. MÍN. LETRA:	5
CONSERV. EPG:	Mala	CONS. ARQ:	M
RESPONS EPIGR:	JGC	REVISORES:	JG

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:	II (texto inferior, palimpsesto)	
--------	----------------------------------	--

]neŕiku]da [--] i [--]ar]kundos]kuda]gebabe[]debadi[]go]biŕ

adagi[-]geŕa

APARATO CRÍTICO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGR	AFÍA
---------------------	------

FTE. LEC.: Untermann 2013, PM V; MLH,	SEPARADORES: CARECE
Suppl.; E.	
NÚM. TEXTOS: 2	LENGUA: IBERICO

SIGNARIO: LEVANTINO

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

En el plomo hay dos inscripciones: una principal (I) = AUD.05.38a, y otra borrada, bajo la principal (II), que es la que se recoge aquí.

Texto de muy difícil fijación, ya que a veces no se pueden diferenciar las capas. El mismo Untermann, en la edición provisional del Suplemento de sus

MLH, dio una lectura muy diferente de la actual.

ŕban

er[---]e[---]ŕ

e[--]e[

rta[3]ben[3]m[--]ś[---]t[-]entis

e[--]rteta to[--]a

ito utanneŕtokuintoe itiatubankuturbiteŕokan

Puede apreciarse que la última línea al completo y bastantes segmentos ahora son considerados parte del texto principal, ajustándose más a la

	opinión primera de Solier-Barbouteau. Por su parte, E solo editó breves segmentos como parte del texto II: 1.3.4 ku [x] ntis 1.4.5 arta 1.6.7 tirál taki	
	Tal vez la única secuencia larga legible (última línea) se pueda completar como ataki[s]keŕa y segmentarse ata-k-[skeŕ-a. El primer elemento se halla en PN atan-iskeŕ, que subyace a Atanscer de TSall . La n no está escrita ante oclusiva como en ata(n)-bels (Emporion, A. 6-17). El elemento iskeŕ como formante de NNP es frecuente. El sufijo -a detrás del PN puede ser la grafía defectiva para -ar. Para la -k- infija entre los componentes de la composición, cf. γανι-κ-βοξ (Cigarralejo 9).	
	Segmentación texto II: l. 7 ito utan nerto kuinto e / itiatu-ban kutur biterokan En la l. 7 la secuencia nertokuintoe está enmarcada por medio de una línea punteada. Posible NP: nerto kuinto e(ban) , de origen celtibérico. Dos términos, kutur y biterokan , éste último como forma perteneciente con mucha probabilidad a un paradigma verbal, tienen paralelos en otros plomos.	
OBSERV.	Letras semejantes a los plomos 1 - 4 de Pech Maho. Excepción: ta mediante	
PALEOGRÁFICAS:		
	Maho, donde puede valer por té	
	$\mathbf{a} = \text{MLH II a1 (Maluquer 10/11)}.$ $\mathbf{be} = \text{MLH II be1 (Maluquer 8/10)}.$ $\mathbf{bo} =$	
	MLH II bo2 (Maluquer 1). $ti = MLH$ II ti1 (con tres astas) y $ti = ti5$ (cuatro	
	astas), pero aquí el asta está escorado a la izquierda (Maluquer 2 -3, tridentes	
	con tres (l.3) o cuatro (l. 5) astas. $\mathbf{n} = \text{MLH II n2. I} = \text{MLH II i2.}$	
	O ARQUEOLÓGICO	
CIRCUNSTANCIA	S EXCAVACION	
HALLAZGO:		
DATACIÓN:	Finales s. III a. C.	
CRIT. DAT.:	 1-Último período de habitación del hábitat antes de su destrucción. 2-Ánforas greco-itálicas antiguas (comienzan en el 250 a.C. y se multiplican en la 2ª mitad del s. III a.C. 3-Platos de pescado de tipo reciente y las copas de alfarero Nikias. 4-Rareza del campaniense A (sólo un bol y algunos fragmentos) debido a su retraso en la difusión por occidente (no antes del último cuarto del s. III a.C.): 	
	Morel dice que se generalizan a partir del 200 a.C.	
CONTEXTO	Calle del poblado, frente a la casa 54c, cerca del depósito o almacén de	
HALLAZGO:	donde proceden los otros plomos de Pech Maho.	
OBSERVACIONES	Anforas greco-itálicas de tipo Lyding Will a-b; cerámica de barniz negro de	
ARQUEOL.:	estilo campaniense de talleres occidentales (24 B, 25 B, 27 GL de Morel);	
	producciones de pasta gris o clara del Ampurdán.	
	BLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Solier - Barbouteau 1988, 61-94, esp. 62-73 : Le plomb 6 de Pech Maho.	
	Calco	
BIBL. FILOL.:	Untermann 2013, PM V	
BIBL. ARQUEOL.:	Gorgues 2010, 88-123	
ILU	STRACIONES	

